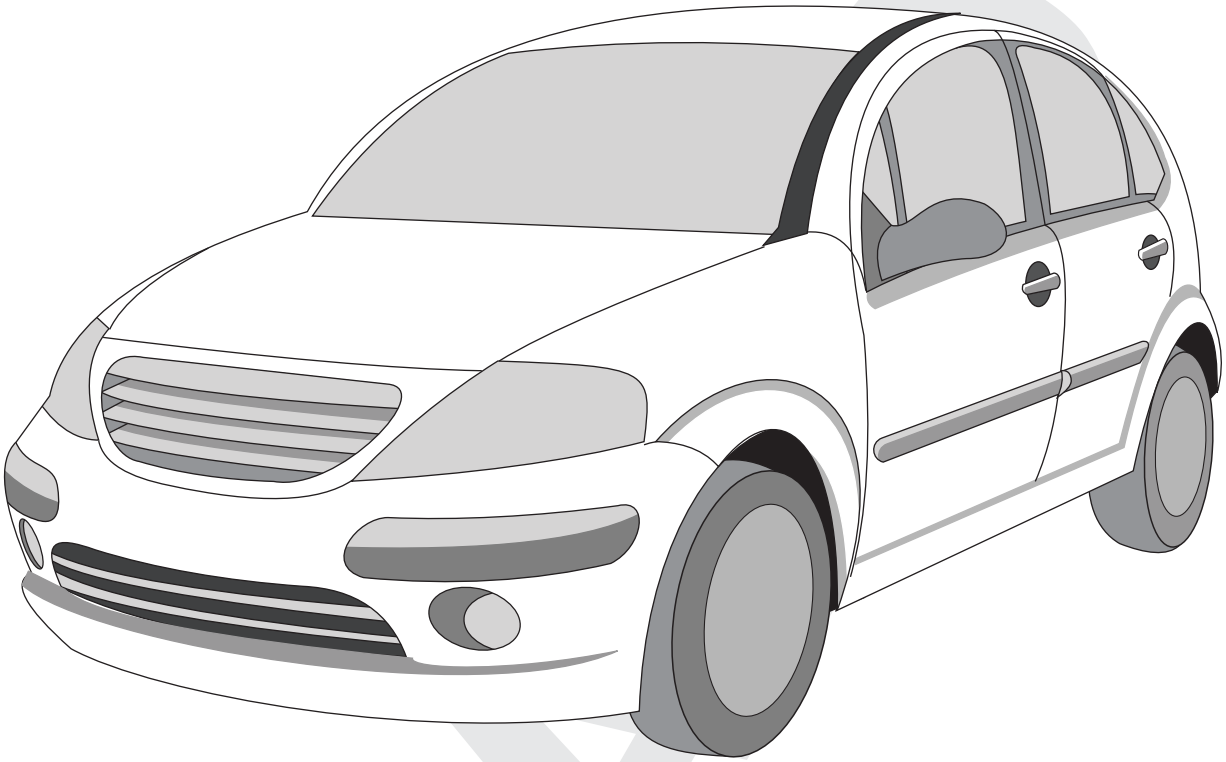


CITROËN C3 ('02-)

D8.946 Rev.0 / 2006.08.25

INVALID

- **Enganche fabricado por URBENI adaptable a la maca del vehículo.**
- **Towbar made by URBENI adaptable to the brand of the vehicle.**
- **Attelage fabriqué par URBENI adaptable á la marque de ce véhicule.**
- **Für dieses Fahrzeug angepasst und hergestellt durch URBENI**
- **Dispositivo de traino URBENI adeguato alla marca di questo veicolo.**

URBENI le ofrece una garantia del producto por un periodo de 2 años desde la fecha de entrega. conforme lo dispuesto en la directiva 1999/44/CE y la ley 23/2003, esta garantía está limitada a reemplazar el producto defectuoso y en ningún caso se extenderá a daños o perjuicios consecuenciales.

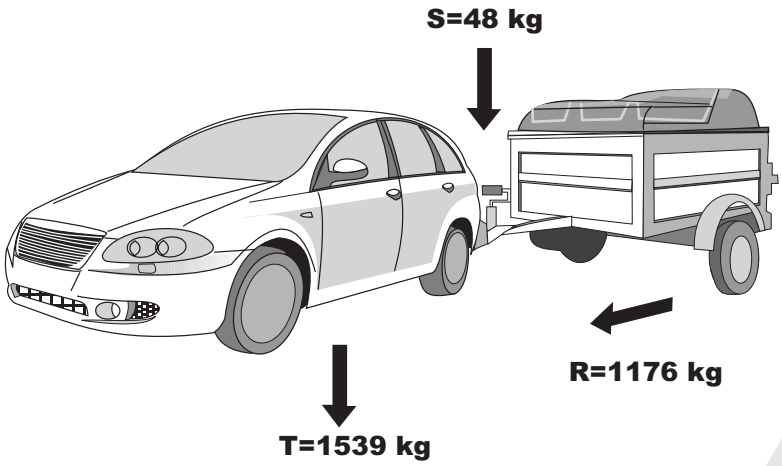
THE URBENI's products have a warranty period of 2 years after the delivery date, conform to the standard 1999/44/CE, this warranty is limited to the replacement of the defective products, and it will not never cover any derivate damages.

Les produits d'URBENI ont une garantie de 2 ans depuis la date de livraison ce qui est conforme à la Normative Europèenne 1999/44CE. Cette garantie inclue de remplacer le produit défectueux, mais en aucun cas les dommages ou préjudices conséquents

URBENI gewährt eine Garantie von einen 2 Jahre in ordnung nach dem Fertigunsnorm. Der Hersteller behält sich das Recht vor die schadhafte Ware zu repaieren oder zu ersetzen und in keinem Fall übernimmt er Folgekosten für Schäden an Dritten.
Bemerkung: Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere. Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Urbeni keine Haftung. Alle befestigungsschrauben der KmH nach ca. 1000 Anhänger-Km und bei jeder Fahrzeuginspektion gemäss den angegebenen Anziehdrehmomenten nachziehen

Polígono Centrovía,
Ctra. A-2 E-90 Km 303 C/ Buenos Aires, 10
E-50196 La Muela (Zaragoza)

Tels. +34 976 14 44 01 / +34 902 41 78 50
Fax. +34 976 14 44 02
e-mail: urbeni@urbeni.com

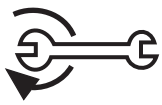


94/20/CE

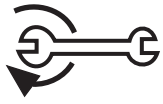
D=6,5 kN

g = 9,81 m/sg^2

$$D=\frac{T\cdot R}{1000\cdot(T+R)}\cdot g \quad \text{kN} \qquad T=\frac{R\cdot D\cdot 1000}{(g\cdot R)-(1000\cdot D)} \quad \text{kg} \qquad R=\frac{T\cdot D\cdot 1000}{(g\cdot T)-(1000\cdot D)} \quad \text{kg}$$

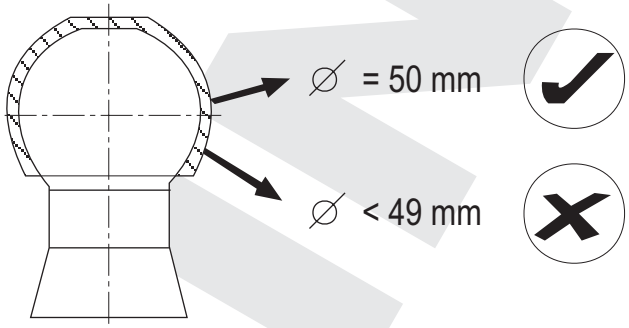


0 km



1000 km

	M8	M10	M12	M14	M16
N·m	23	50	80	135	200

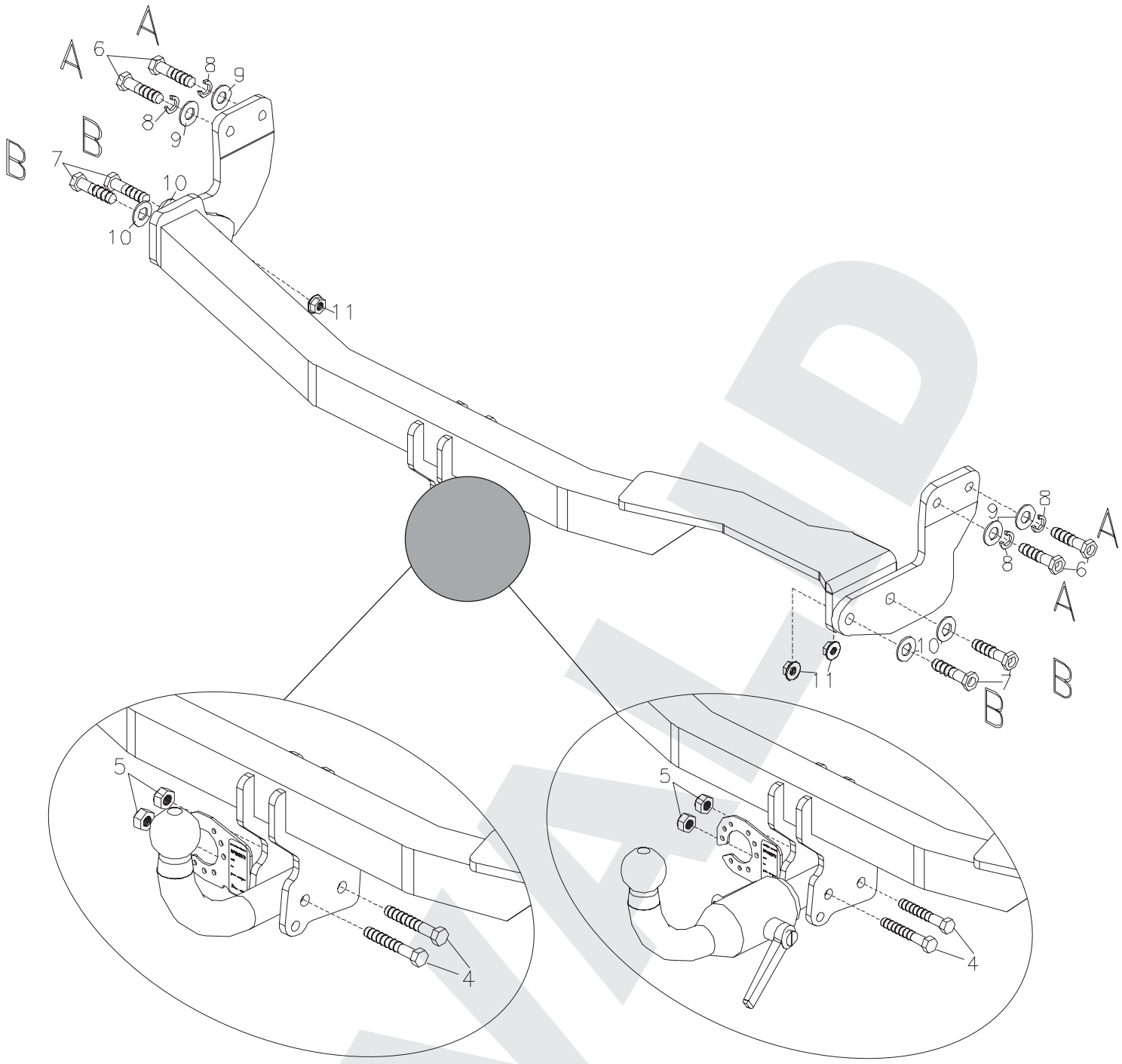


URBENI

S

48 kg

VALID



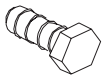
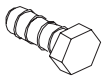
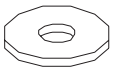
REF: 00749

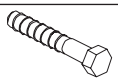
URBENI
CLASS A50-X
e13 APPROVAL NUMBER 00*1137
TYPE C 020
D- VALUE
D 6,5 kN
MAX.VERT.LOAD.
S 48 kg
www.urbeni.com
MADE IN SPAIN

REF: 20749

URBENI
CLASS A50-X
e13 APPROVAL NUMBER 00*1138
TYPE C 021
D- VALUE
D 6,5 kN
MAX.VERT.LOAD.
S 48 kg
www.urbeni.com
MADE IN SPAIN

VALID

Nº		Q	
1		1	
2		1	
3		1	
6		4	M10x40 DIN 933
7		4	M12x40 DIN 933
8		4	M10 DIN 7980
9		4	M10 DIN 9021
10		4	M12 DIN 125
11		3	M12 DIN 6923

4		2	M12x80 DIN 931
5		2	M12 DIN 985

INVALID

E

1. Desmontar los protectores de los pases de las ruedas.
2. Quitar las pegatinas de los puntos de anclaje (A) situados por el exterior de las vigas y colocar los brazos laterales atornillando por los puntos de anclaje (A).
3. Colocar el amarre principal y unir por los puntos (B) a los brazos laterales, apretar todos los tornillos.
4. Colocar los protectores de los pases de las ruedas.

F

1. Démonter les protecteurs qui se trouvent entre les roués et le chasis.
2. Placer les bras de l'attelage avec les boulons selon le croquis.
3. Mettre le corps principal de l'attelage.
4. Remeter en place les protecteurs retirés au point 1.

INVALID

GB

1. Remove the wheel protections.
2. Place side arms at each side of the chassis (right and left).
3. Put on the towbar on the chassis.
4. Tighten all the screws.
5. Place the wheels protections

D

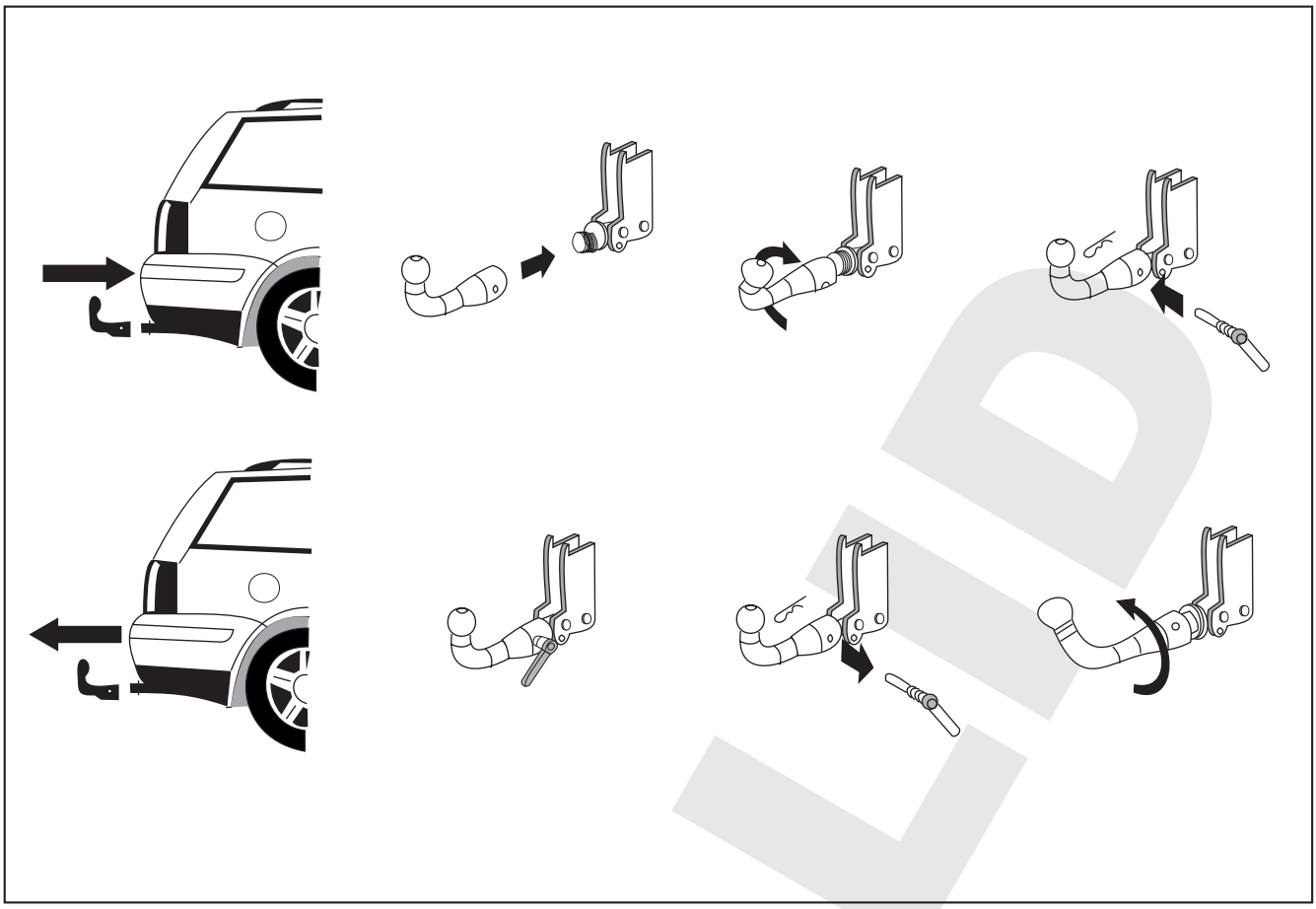
1. Die Schutzung des Radkastens demontieren.
2. Die Arme der Anhägevorrichtung mit den Schrauben gemäss schablone montieren.
3. Die Hauptverankerung montieren und alle Schrauben befestigen.
4. Die Schutzung des Radkastens montieren.

INVALID

I

1. Smontare i protettori delle rotelle delle ruote.
2. Collocare i bracci del gancio di traino secondo il disegno con i viti.
3. Collocare la struttura e stringere i viti.
4. Collocare i protettori delle rotelle delle ruote.

INVALID



INVALID

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

MINISTERE DES TRANSPORTS

Luxemburg, le 15 mai 2002
19-21, Boulevard Royal
L-2910 LUXEMBOURG
Tél- 478-1 Télécopieur 241817 - Télex 1465 CIVAIR LU

REFERENCE : e13*94/20*94/20*1137*00

ANNEXES : Documentation technique

Certificat de réception CE par type
EC Type-Approval Certificate

Communication concernant [1]
Communication concerning[1]

- **la réception**
  the type approval
- ~~**l'extencion de la réception**~~
  ~~**the extension of type approval**~~
- ~~**le refus de la réception**~~
  ~~**the refusal of type approval**~~
- ~~**le retrait de la réception**~~
  ~~**the withdrawal of type approvall**~~

d'un type d'élément de construction visé par la directive 94/20/CE
of a type of a component with regard to Directive 94/20/EC

	Numéro de réception [2] **:** **Type-approval number** [2] **:**	e13*94/20*94/20*1137*00
	Motif de l'extension : **Reason of extension :**	**Not applicable**

SECTION I
SECTION I

0.1.	**Marque (raison sociale du constructeur) :** **Make (trade name of manufacturer) :**	URBENI
0.2.	**Type :** **Type :**	C 020
	Description(s) commerciale(s) générale(s) : **General commercial description(s) :**	Undetachable coupling ball
	Version(s)/Variante(s) : ***Version(s)/Variant(s) :***	Not applicable
0.3.	**Moyens d'identification du type, tels que marqués sur l'élément de construction :** **Means of identification of type if marked on the component :**	**See point 0.7. behind**
0.3.1.	**Emplacement de ce marquage :** **Location of that marking :**	**See point 0.7. behind**
0.5.	**Nom et adresse du constructeur :** **Name and address of manufacturer :**	URBENI, S.I. Ctra. Nacional II, Km 303, Pol. Ind. Centrovía, C/Buenos Aires nº10 E-50196 LA MUELA (Zaragoza) SPAIN

INVALID

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

MINISTERE DES TRANSPORTS

Luxemburg, le 15 mai 2002
19-21, Boulevard Royal
L-2910 LUXEMBOURG
Tél- 478-1 Télécopieur 241817 - Télex 1465 CIVAIR LU

REFERENCE : e13*94/20*94/20*1138*00

ANNEXES : Documentation technique

INVALID

Certificat de réception CE par type
EC Type-Approval Certificate

Communication concernant [1]
Communication concerning[1]

- **la réception**
  the type approval
- ~~**l'extencion de la réception**~~
  ~~the extension of type approval~~
- ~~**le refus de la réception**~~
  ~~the refusal of type approval~~
- ~~**le retrait de la réception**~~
  ~~the withdrawal of type approval~~

d'un type d'élément de construction visé par la directive 94/20/CE
of a type of a component with regard to Directive 94/20/EC

Numéro de réception [2] **:** e13*94/20*94/20*1138*00
Type-approval number [2] **:**

Motif de l'extension : **Not applicable**
Reason of extension :

SECTION I
SECTION I

0.1.	**Marque (raison sociale du constructeur) :** **Make (trade name of manufacturer) :**	URBENI
0.2.	**Type :** **Type :**	C 021
	Description(s) commerciale(s) générale(s) : **General commercial description(s) :**	Detachable coupling ball
	Version(s)/Variante(s) : ***Version(s)/Variant(s) :***	Not applicable
0.3.	**Moyens d'identification du type, tels que marqués sur l'élément de construction :** **Means of identification of type if marked on the component :**	**See point 0.7. behind**
0.3.1.	**Emplacement de ce marquage :** **Location of that marking :**	**See point 0.7. behind**
0.5.	**Nom et adresse du constructeur :** **Name and address of manufacturer :**	URBENI, S.I. Ctra. Nacional II, Km 303, Pol. Ind. Centrovía, C/Buenos Aires nº10 E-50196 LA MUELA (Zaragoza) SPAIN

INVALID

URBENI, S.L.
Pol.Centrovia, A-2, Km 303. c/Buenos Aires, nº10
50196 LA MUELA-ZARAGOZA (ESPAÑA)
Tel.: +34 976 14 44 01 / +34 902 41 78 50
Fax.: +34 976 14 44 02

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORETTO MONTAGGIO

La sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attaco meccanico:

Tipo: ----------

Il dispositivo di attaco meccanico sopra descritto è stato installato su autoveicolo tipo:

----

targa:

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

TIMBRO E FIRMA

Dispositivo di traino
codice:
Per autoveicoli:
Tipo:

Clase e tipo di attacco:
Omologazione:
Valor D:
Massa Massima Rimorchiable:
Carico Verticale Massimo:

Larghezza max. Rimorquiabile

per Caravan e T.A.T.S.: ..... Vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO
(motrice) + 70 cm =.....
arrotondare ai 5 cm superiore

(vedi D.M. 28/05/85)

INVALID

C E R T I F I C A D O D E M O N T A J E

D./Dña. ……., responsable técnico de la empresa……, domiciliada en ……... provincia de ……, calle ……..…….. nº ……..… teléfono ……., dedicada a la actividad ……., con nº de Registro Industrial ……...

CERTIFICA

Que la mencionada empresa ha realizado la/s reforma/s consistente/s en: (1)

Incorporación de dispositivo para remolcar, marca:……
Con nº de identificaciónmarca de homologación:…… … … …